



中華人民共和國香港特別行政區政府總部教育局
Education Bureau
Government Secretariat, The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
The People's Republic of China

本局檔號 Our Ref. : EDB LCUP/3-5/8/25

來函檔號 Your Ref. :

Li Cheng Uk Government Primary School

43 Tonkin Street, Shamshuipo, Kowloon

電話 Telephone : 2386 8049

傳真 Fax Line : 2361 4020

網址 Web site: <http://www.lcu.edu.hk>

日期 Date: 4th October, 2023

Dear Sir / Madam

Invitation for Quotation for Provision of Computer Room Design and Renovation Project Service for Li Cheng Uk Government Primary School

This School is inviting quotations for the above services, particulars of which are provided below for your information:

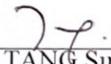
Quotation Reference No. : EDB LCUP/3-5/8/25
Subject : Provision of Computer Room Design and Renovation Project Service
for Li Cheng Uk Government Primary School
Quotation Closing Date and time : 3:30 p.m. on 25th Oct, 2023

Submission of Quotations:

Quotations should be submitted in duplicate and must be clearly marked with the Quotation Reference No., the subject of the quotation and the quotation closing date and time on the outside of the envelope (but should not bear any indication which may relate the quotation to the service provider), addressed to **The Chairman, Quotation Opening Team, EDB Li Cheng Uk Government Primary School**, sealed and deposited in the **EDB Li Cheng Uk Government Primary School Quotation Box** situated at **43 Tonkin Street, Sham Shui Po, Kowloon** before the quotation closing date and time specified. **Late quotations will not be considered.**

Interested service providers are requested to download the necessary documents directly from our school website: www.lcu.edu.hk . Should you have any enquiries, please contact Miss FUNG Suk-fan at 2386 8049.

Yours faithfully,


(Ms TANG Sui-fan)
Deputy Headmistress



Invitation for Quotation for Provision of Computer Room Design and Renovation Project
Service for Li Cheng Uk Government Primary School

Quotation Documents

The quotation documents identified as EDB LCUP/3-5/8/25 consists of:

- (a) The Invitation Letter;
- (b) Interpretation (Pages 1-4);
- (c) Terms of Quotation (Pages 5-8);
- (d) Terms of Quotation (Supplement) (Pages 9-13);
- (e) Schedule A - Price Schedule with Description and Specifications (Pages 14-20);
- (f) Schedule B – Statement of Compliance (Page 21);
- (g) Special Conditions of Contract (Pages 22-23); and
- (h) Offer to be Bound (Page 24).

INTERPRETATION

In this form, unless the context otherwise requires:

- “Contract” means the contract between the School and the Contractor entered into following from the Invitation to Quotation, and reference to the terms thereof shall include:
- (a) the terms set out in the Quotation Documents, including those Quotation Documents completed and returned by the Contractor as part of its Quotation subject to such changes as the School and the Contractor may agree;
 - (b) the Quotation and the Documentation attached thereto; and
 - (c) a letter of acceptance sent by post or by facsimile or by email from the School accepting the Quotation from the Contractor and/or an acceptance in the form of a written order for the Goods (“letter of acceptance”);
- “Contractor” means the Supplier whose Quotation is accepted by the School;
- “F.I.S.” means free into store, i.e. the Contractor is responsible for the delivery of the Goods, at its own cost, to the designated storage area of the delivery location(s) in Hong Kong as specified in the Schedule in accordance with all requirements of the Contract;
- “Goods” means each item of goods or articles to be supplied by the Contractor to the School as specified in the Schedule and/or Technical Specifications (if any); where the Goods are supplied and delivered in batches, reference to “Goods” shall mean the Goods in the quantities covered by all or any of the batches;
- “Government” means the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People’s Republic of China;
- “School” Li Cheng Uk Government Primary School

“Government Representative”	<p>means:</p> <p>(a) the head of the Procuring Department;</p> <p>(b) any public officer of the Government authorised by (a) for the purpose of the Contract; and</p> <p>(c) any other public officer authorised by the public officer referred to in (b) for the purpose of the Contract.</p> <p>The Government may change the Government Representative and/or his post title from time to time as it thinks fit without prior notice to the Contractor;</p>
“Hong Kong”	means the Hong Kong Special Administrative Region of the People’s Republic of China;
“Intellectual Property Rights”	means patents, trademarks, service marks, trade names, design rights, copyright, domain names, database rights, rights in know-how, new inventions, designs or processes, and other intellectual property rights whether now known or created in future (of whatever nature and wherever arising) and in each case whether registered or unregistered, and including applications for the grant of any such rights;
“Invitation to Quotation”	means the invitation to quotation in the Quotation Form;
“Parties”	means the School and the Contractor; and “Party” (in upper or lower case) means any one of them;
“Place of Origin”	means in relation to an item of the Goods as specified in the Schedule, the place of origin of that item which shall be the same as the place of manufacture of that item;
“Quotation”	means an offer to supply the Goods as submitted by a Supplier in response to the Invitation to Quotation;
“Quotation Closing Date” and “Quotation Closing Time”	have the respective meanings given to the term in Paragraph 2 of the Terms of Quotation;
“Quotation Documents”	<p>means the documents issued by the School for the purpose of the Invitation to Quotation, and reference to the terms thereof shall include the terms set out in:</p> <p>(a) the Quotation Form containing, amongst others, the Schedule and the Offer to be Bound;</p> <p>(b) this Interpretation section;</p> <p>(c) the Terms of Quotation;</p> <p>(d) the Terms of Quotation (Supplement) (if any);</p> <p>(e) the General Conditions of Contract;</p> <p>(f) the Special Conditions of Contract (if any);</p> <p>(g) the Technical Specifications (if any); and</p> <p>(h) all other documents attached to the Quotation Form whether as a schedule or other attachment by whatever name called;</p>

“Special Conditions of Contract”	means the document titled “Special Conditions of Contract” attached to the Quotation Form (if any);
“Supplier”	means the person whose particulars are set out in the Offer to be Bound of the Quotation Form;
“Technical Specifications”	means the document titled “Technical Specifications” attached to the Quotation Form (if any);
“Terms of Quotation (Supplement)”	means the document titled “Terms of Quotation (Supplement)” attached to the Quotation Form (if any);
“time”	means a time of a day which shall be construed as a reference to Hong Kong time

TERMS OF QUOTATION

1. Suppliers are invited to submit Quotations for the supply of all the Goods mentioned in the Schedule. A Supplier's Quotation will not be further considered if the "OFFER TO BE BOUND" section of the Quotation Form is not duly signed by or on behalf of the Supplier and submitted with its Quotation before the Quotation Closing Time.
2. A Quotation must be submitted before the quotation closing day ("Quotation Closing Date") and quotation closing time on that day ("Quotation Closing Time") as specified on the Quotation Invitation Letter. Quotations received after the Quotation Closing Time will not be considered.
3. In case of a black rainstorm warning or typhoon signal No.8 or above is hoisted within office hour on the Quotation Closing Date, the quotation closing time will be extended to 3:30 p.m., the next working day.
4. Any amendments to the rates offered or any other part of the Quotation before the Quotation Closing Time must be signed by the Supplier or on behalf of the Supplier (as the case may be).
5. Quotation shall be valid for acceptance for 90 days from the Quotation Closing Date ("Quotation Validity Period"). If Suppliers have not received any letter of acceptance or any order from the School within the aforesaid Quotation Validity Period, Suppliers may assume that their Quotations have not been accepted.
6. Suppliers are requested to state the unit rate for the Goods inclusive of all taxes payable and the charge for delivery on the terms as specified in the Quotation Documents, the name of manufacturer, and the Place of Origin of the Goods in the space provided in the Schedule.
7. The School is not bound to accept the lowest or any Quotation and reserves the right to accept all or any part of any Quotation at any time within the Quotation Validity Period. The accepted item and quantity of the Goods (if any) shall be specified in the letter of acceptance or a written order.
8. Suppliers should make certain the prices quoted are accurate before submitting their Quotations. After the Quotation Closing Time, unless it is the School which initiates any request for clarification, the School will not accept any request from a Supplier for price adjustment on grounds that a mistake has been made in the Quotation.
9. The prices to be quoted by the Supplier shall be in Hong Kong dollars or the currency of the Place of Origin of the Goods (i.e. the place of the manufacture of the Goods).
10. If the prices are quoted in the currency other than Hong Kong dollars as permitted in Paragraph 9 of the Terms of Quotation (where applicable), (i) for the purpose of price assessment, the prices quoted will be converted to Hong Kong dollars based on the official opening selling rate of such currency

quoted by the Hong Kong Association of Banks on the Quotation Closing Date; and (ii) unless otherwise specified in the Terms of Quotation (Supplement), payment to the successful Supplier will be made in Hong Kong dollars.

11. Warranty against Collusion

- (a) The Supplier must ensure that the Quotation is prepared without any agreement, arrangement, communication, understanding, promise or undertaking with any other person (except as provided in sub-paragraphs below).
 - (i) The School;
 - (ii) a joint venture partner with which the Supplier has submitted the Quotation, and such joint venture arrangement has already been notified to the School in the Supplier's Quotation;
 - (iii) Supplier's consultants or sub-contractors, provided that the communications are held in strict confidence and limited to the information required to facilitate that particular consultancy arrangement or sub-contract;
 - (iv) Supplier's professional advisers, provided that the communications are held in strict confidence and limited to the information required for the adviser to render their professional advice in relation to the Supplier's Quotation;
 - (v) insurers or brokers for the purpose of obtaining an insurance quote, provided that the communications are held in strict confidence and limited to the information required to facilitate that particular insurance arrangement;
 - (vi) banks for the purpose of obtaining financing for the Contract, provided that the communications are held in strict confidence and limited to the information required to facilitate that financing; and
 - (vii) any person other than the above, provided that the School has given prior written consent.

- (b) In the event that a Supplier is in breach of any of the representations, warranties and/or undertakings in Paragraph 11(a) above, the School shall be entitled to, without compensation to any person or liability on the part of the School:
 - (i) reject the Supplier's Quotation;
 - (ii) if the School has accepted the Quotation, withdraw its acceptance of the Supplier's Quotation; and
 - (iii) if the School has entered into the Contract with the Supplier, terminate the Contract.

- (c) The rights of the School under Paragraph 11(b) above are in addition to and without prejudice to any other rights or remedies available to it against the Supplier.

12. Warning against Bribery

Compliance to the Prevention of Bribery Ordinance: The offer of an advantage to any personnel of Li Cheng Uk Government Primary School, member of the School Management Committee, or any parent or student who is a member of the committee responsible for this procurement and its contractual issues is an offence under the Prevention of Bribery Ordinance (Chapter 201 of the Laws of Hong Kong). If the service provider or any employee or agent of the service provider shall be found to have committed an offence under the Prevention of Bribery Ordinance (Cap. 201) or any subsidiary legislation made thereunder or under any law of a similar nature in relation to the contract or any other Government contracts, the school may summarily terminate the contract, without entitling the service provide to any compensation therefor. The service provider shall be liable for all expenses necessarily incurred by Li Cheng Uk Government Primary School as a result or the termination of the contract.

13. Suspension or Termination of Contract

The service provider (including its employees or agents) shall comply with the law and regulations of the Hong Kong Special Administrative Region (including laws related to National Security) in the course of operations and service provision. Any such offence committed by the service provider or any of its officers (including directors), employees or agents will render immediate termination of service contract without compensation. The service provider shall be liable to the loss and damage incurred to the school by the offence.

14. The Sale of Goods (United Nations Convention) Ordinance (Cap. 641)

The provisions of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods shall not apply to this [Invitation to Tender and a Tender submitted by a Tenderer in response to this Invitation to Tender / Invitation to Quotation and a Quotation submitted by a Supplier in response to this Invitation to Quotation]; and

General Conditions of Contract:

The Government and the Contractor agree that the provisions of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods shall not apply to this Contract.

15. Consent to Disclosure

Without prejudice to Paragraph 15 of the Terms of Quotation, the School shall have the right to disclose, without further reference to the successful Supplier, whenever it considers appropriate or upon request (written or otherwise) by any third party (which may have been a Supplier) information on the awarded Contract, the name and address of the successful Supplier, a brief description of the Goods supplied, the accepted sum of the Contract and the date of award of the Contract. In submitting a bid, each Supplier irrevocably and unconditionally authorises the School to make any

of the disclosure aforesaid.

16. Intellectual Property Rights in respect of the Quotations

The School, its authorised users, assigns and successors-in-title shall have the right to do any of the acts restricted by copyright under sections 22 to 29 of the Copyright Ordinance (Chapter 528 of the Laws of Hong Kong) in respect of the Quotations and all the related documents or materials submitted by the Suppliers, for purposes including but not limited to quotation evaluation, the disclosure made pursuant to Paragraphs 13 and 15 of the Terms of Quotation and all other purposes incidental thereto.

17. Authentication of Documents

By submitting a Quotation, the Supplier authorises the School to obtain from

- (a) any person whose particulars are set out in the Quotation or Documentation attached to the Quotation submitted by the Supplier including the manufacturer, and
- (b) any issuing body of any of the Documentation,

all such information which the School considers appropriate and relevant including information to verify the legitimacy, completeness, authenticity and accuracy of any Documentation submitted by the Supplier (or by the Contractor, if submitted after the Contract has been awarded). If any consent from any other person is required for the School to obtain any such information, the Supplier (and, where applicable, the Contractor) represents that such consent has been duly obtained.

Terms of Quotation (Supplement)

1. Quotation Preparation and Submission

- (a) A supplier shall provide the grand total amount in Quotation Schedule A covering the cost of goods, labour, equipment and materials required with **1-year on-site free warranty maintenance service for Items B1 to F2, 3-year free on-site warranty maintenance for Items G1** from date of acceptance, including repair service and replacement of defective parts. Failure to return the Quotation Schedule A **before** the Quotation Closing Date and time will render the quotation invalid and **not to be considered** further.
- (b) A Quotation must be completed in either English or Chinese and in accordance with other requirements of the Quotation Documents. The School will not consider a quotation that is completed in any other language.
- (c) A Supplier shall submit its completed quotation together with all information and documents required under the Quotation Documents or relevant to its quotation **IN DUPLICATE** before the Quotation Closing Time. A quotation not so submitted (for example, a quotation submitted by e-mail or facsimile) will not be considered further.

2. Site Visit

Suppliers are advised to conduct a site visit to acquaint themselves of the quotation requirements. Suppliers can contact the person below for arrangement and the details are as follows:

School address	Date and Time Available for Site Visit	Contact Person and Telephone No.
Li Cheng Uk Government Primary School 43 Tonkin Street, Sham Shui Po, Kowloon	from 12 th Oct, 2023 to 13 th Oct, 2023 Between 3:45 p.m. and 4:45 p.m.	Ms. Christine Fung / Mr. Stanley Chan at General Office Tel: 2386 8049

3. Basis of Acceptance

A supplier's quotation will be considered on an "OVERALL" basis. Partial or incomplete quotations **will not be considered**. The School is not bound to accept the lowest quotation or any quotation and reserves the right to accept all or any part of the quotation at any time within the Quotation Validity Period.

4. Particulars of Offer

Suppliers shall fill in the product information required in Schedule A – the brand of D1 to D2, E1 to E2 together with the brand and model of G1. If a supplier fails to submit any aforesaid information before the Quotation Closing Time, its quotation will not be considered further.

5. Statement of Compliance

A supplier shall submit and indicate in the **Schedule B - Statement of Compliance** whether its quotation is in compliance with all the requirements in the Quotation Documents before the Quotation Closing Time. **Failure to do so will render the Quotation not to be considered further.** A Supplier shall confirm in the Schedule B - Statement of Compliance that its quotation submitted complies fully with all the essential requirements in the Quotation Documents Failing which, its quotation **will not be considered further.**

6. Offer of Products

A supplier must not offer to supply any used or refurbished goods, products or equipment to the School.

7. Quotation Evaluation

(a) Completeness Check

A completeness check will be conducted by checking whether the Quotation has been submitted in accordance with the procedural requirements stipulated in the Quotation Documents. **If a Supplier fails to submit any of the following information/documents before the Quotation Closing Time, its Quotation will not be considered further:**

- (i) **the “Offer to be Bound”;**
- (ii) **Schedule A – Price Schedule with price information and the brand of D1 to D2, E1 to E2 together with the brand and model of G1 duly completed;**
- (iii) **Schedule B – Statement of Compliance;**
- (iv) **3D design of Computer Room (Refer to the requirements of item H3)**
- (v) **A Copy of Certificate Registration of Electrical Constructor**

(b) Price Assessment

- (i) The “Grand Total Amount (總價)” quoted in the Schedule A - Price Schedule with Description and Specification will be used in the price assessment;
- (ii) For price comparison purposes, any prompt payment discount offered by a supplier will not be taken into consideration in the price assessment.

8. Quotation to Remain Open

A quotation shall remain valid and open for acceptance for a period of not less than ninety (90) days after the Quotation Closing Date.

9. Award of Contract

The quotation fully complying with all the requirements in the Quotation Documents including the requirements stipulated in the Price Schedule with description and specification with the lowest

“Grand Total Amount(總價)” will normally be recommended for acceptance.

10. Acceptance

The successful supplier will receive a letter of acceptance as an indication of acceptance. This letter of acceptance shall constitute a binding Contract. Suppliers who do not receive any notification within the Quotation Validity Period should assume that their quotations have not been accepted.

11. Negotiations

The School reserves the right to negotiate with any supplier in relation to the supplier's quotation and/or the Contract.

12. Supplier's Enquiries

For enquiries on the description and specifications, please contact Ms. FUNG Suk-fan (IT coordinator) of Li Cheng Uk Government Primary School at 2386 8049.

13. Documents of Unsuccessful Suppliers

Documents of unsuccessful Suppliers may be destroyed three years after the date the Contract has been awarded by the School.

14. Cancellation of Invitation to Quotation

Without prejudice to the School's right to cancel the Invitation to Quotation acting in the public interests, where there are changes of requirements after the Quotation Closing Date for operational or whatever reasons, the School is not bound to accept any conforming quotation and reserves the right to cancel this Invitation to Quotation or otherwise re-issue this Invitation to Quotation on such terms as the School deems fit.

15. Request for Information

In the event that the School determines that clarification of any quotation is necessary or certain factual document or information is missing in the quotation due to unintentional error, it may, but not obliged to, request the supplier concerned to make the necessary clarification or provide such factual document or information. Each supplier shall thereafter within five (5) working days or such other period as specified in the School's request for clarification, submit such clarification, document or information in the manner specified by the School. **Quotations may not be considered** if complete information is not provided as required by the School. As an alternative to seeking clarification or submission, **the School may disqualify the quotation** or proceed to evaluate the quotation on an as is basis.

16. Cost of Quotation

A Supplier shall submit its quotation at its own cost and expense. The School will not be liable for any costs and expenses whatsoever incurred by the suppliers in connection with the preparation or submission of its quotation or in any related communication with the School, whether before, on or after the Quotation Closing Date.

17. Consideration of Quotations

The School is not bound to consider a quotation in the event of a claim being received by the school alleging or the School having grounds to believe that the goods or products or materials to be supplied by the supplier under the Invitation to Quotation are infringing copyrights or have otherwise infringed the Intellectual Property Rights in the goods or products or materials of a third party.

18. No Warranty

- (a) While any information and documentation provided for or on behalf of the School in relation to this Invitation to Quotation and the bidding process have been prepared in good faith, they have not been independently verified or checked for completeness or accuracy of such information or documentation. The School does not warrant the adequacy, accuracy or completeness of such information or documentation and does not accept any liability or responsibility as to, or in relation to, the adequacy, accuracy or completeness of information contained in the Quotation Documents or any other written or oral information which is, has been or will be provided or made available to any supplier.
- (b) Each supplier must at its own costs and expense, satisfy itself as to all matters and things relevant to its proposal from its own investigations and sources.

19. Policy of Insurance and Compensation

- (a) The Contractor shall effect a policy of insurance at least HK\$10,000,000 against all claims, demands or liability under the Contract with an insurance company authorised under the Insurance Companies Ordinance and shall continue such insurance during the continuance of the Contract and shall when required, deposit with the School Representatives for safe keeping during the Contract Period such policy of insurance together with the receipt of payment of the current premium.
- (b) The Contractor shall with all due diligence conform to all conditions of the insurance policies effected under the Contract and all reasonable requirements of the insurers in connection with the settlement of claims, the recovery of losses and the prevention of accidents and the Contractor shall bear the consequences of any failure to do so. The Contractor shall bear the cost of all excesses (deductibles), exclusions or limitations applying under the said policies.
- (c) In the event of any of the Contractor's employees or agents suffering any injury or death in the

course of or arising out of Contract and whether there be a claim for compensation or not, the Contractor shall within seven (7) clear working days give notice in writing of such injury or death to the School.

20. Personal Data Provided

- (a) A supplier's personal data provided in the quotation will be used for quotation evaluation and Contract award purposes. **If insufficient and inaccurate information is provided, its quotation may not be considered.**
- (b) A supplier acknowledges and consents that its personal data provided in the quotation may be disclosed to other government departments and non-government organizations.
- (c) Enquiries concerning the personal data collected by means of the quotation, including the making of access and corrections, should be addressed to Ms TANG Sui-fan, Deputy Headmistress of the School.

Schedule A – Price Schedule with Description and Specification
 Provision of Computer Room Design and Renovation Project Service
 for Li Cheng Uk Government Primary School

- 1) Suppliers shall quote the prices for all items with **1-year free on-site warranty maintenance for Items B1 to F2, 3-year free on-site warranty maintenance for Items G1** from the date of acceptance of Goods including repair service, labour and replacement of defective parts.
- 2) Suppliers shall provide **the brand of D1 to D2, E1 to E2 together with the brand and model of G1** in this Quotation Schedule A.

工程項目	數量	物料	價錢(HK\$)
A) 清拆項目			
A1) 拆除及清走電腦室內壁報及白板，牆身填補螺絲孔及掃油	2 塊		
A2) 拆除及清走天花投影機支架、投影幕 及相關廢棄喉管及線材、封回電掣位、須填補螺絲孔及掃油	1 部		
A3) 拆除及清走電腦室內地毯及地腳線	約 800 平方尺		
A4) 拆除及清走電腦室內舊有百葉簾，填補螺絲孔及掃油	8 塊		
A5) 拆除及清走電腦室內天花風扇、廢棄喉管及制面 ** 另保留天花風扇 4 個	4 部		
A6) 拆除及清走電腦室內天花發泡膠板及平整天花有缺陷位置	約 800 平方尺		
A7) 拆除及清走電腦室內所有窗邊櫃及教師枱	4 組		
B) 電力項目			
*有關電力工作必須由註冊電業商承辦，於提交標書時附上其電業承辦商註冊證明書。			
B1) 供應及安裝 13A 孖蘇位(電子白板用) • 選用電綫規格必須符合機電工程署之要求 • 線喉藏於特色牆立體木廊內，供電子屏幕使用(包括藏喉及拉線)	1 位		
B2) 供應及安裝 HDMI 兩位及供應兩條 HDMI 線 (電子白板用) • 每掣面 1 位、共 2 個掣面 • 另兩條 HDMI 線(support 4K)	2 位 及 2 條		

<ul style="list-style-type: none"> 線喉藏於特色牆立體木廊內，供電子屏幕使用(包括藏喉及拉線) 			
<p>B3) 供應及安裝 touch out USB 位，連供應 USB cable、adapter、extender 及相關配件，連穿 HDMI 及 USB 線到老師位)</p> <ul style="list-style-type: none"> 掣面 1 位、共 1 個掣面 線喉藏於特色牆立體木廊內，供一部電子屏幕使用(包括藏喉及拉線) 	1 位		
<p>B4) 拆除及裝回原有擴音器</p> <ul style="list-style-type: none"> 拆除及裝回原有擴音器到另一牆身 (包括及拉線及相關五金配件) 	1 位		
C) 地台工程			
<p>C1) 鋪設地板前清潔及平整地面有缺陷位置以混合英泥沙盪平地面，包括打磨地面</p>	約 800 平方尺		
<p>C2) 於施工地點鋪設不少於 3mm 無甲醛之無縫膠地蓆</p> <ul style="list-style-type: none"> 圖案設計、不少於兩種顏色 提供全場所有接駁位修口部份，修邊位須以相似顏色之填縫膠修口 項目施工前需確保地面平坦 預留地面生口位(地台下有電線及 Lan cables) 	約 800 平方尺		
<p>C3) 全室圍邊安裝 100mm 高地腳線</p> <ul style="list-style-type: none"> 包括修口、唧膠及修邊處理 	約 800 平方尺		
D) 木器及傢俬項目			
(木器及傢俬項目工程開始之前，需提供設計圖)			
<p>D1) 特製及安裝半腰儲物櫃</p> <ul style="list-style-type: none"> 尺寸：約 7000mm 寬*900mm 高*500mm 深 材料：不少於 20mm 厚夾板造、 防火膠板面(附合<GreenGuard>認證) 至少連六扇掩門及鎖、活動層板一層及一切相關五金配件 枱面開孔，以取櫃內電源及 Lan cables 地櫃背板偷空配合牆身電源位置 防火膠板面供至少 16 種顏色選擇 安裝於電腦室左方(窗下) 	1 組	防火膠板面品牌: <GreenGuard>認證 ()	

<p>D2) 特製及安裝窗邊儲物櫃 (教師枱旁)</p> <ul style="list-style-type: none"> 尺寸：約 1550mm 寬* 900mm 高*500 深 <p>材料：不少於 20mm 厚夾板造、 防火膠板面(符合<GreenGuard>認證)</p> <ul style="list-style-type: none"> 拉趟式櫃門及鎖、活動層板一層及一切相關五金配件 枱面開孔，以取櫃內電源及 Lan cables 地櫃背板偷空預留牆身電源位置 防火膠板面供至少 16 種顏色選擇 安裝於電腦室右方(教師枱旁) 	1 組	防火膠板面品牌: <GreenGuard>認證 ()	
<p>D3) 特製老師枱連一組儲物櫃</p> <ul style="list-style-type: none"> 尺寸：約 1550mm 寬* 750mm 高* 600mm 深 材料：不少於 20mm 厚夾板連防火膠板面 枱下層架可放電腦主機，連木鍵盤 枱右方連一組儲物櫃加鎖 枱面開孔接駁電腦電源及 Lan cables 枱角必須修圓邊 防火膠板面供至少 12 種顏色選擇 	1 張		
<p>D4) 翻新電制櫃及造新雙掩木門遮蓋原有電制櫃</p> <ul style="list-style-type: none"> 尺寸: 約 950mm 寬 *2200mm 高* 100mm 深 材料: 夾板連防火膠板面 配合電腦室內設計的顏色 	1 組		
<p>D5) 電腦教師椅</p> <ul style="list-style-type: none"> 材料：塑膠全包式連椅背 附滾輪、升降及旋轉功能 供至少 4 種顏色選擇 	1 張		

<p>D6) 新造及安裝學生電腦枱</p> <ul style="list-style-type: none"> • 必須和原有電源位及 Lan cable位配合(不可改動) • 原有電源位及Lan cable 制面槽板必須用木面板修飾或重造 • 尺寸: 約 1200mm 寬* 730mm 高* 650mm 深 • 材料 : 不少於 20mm 厚夾板連防火膠板面 • 枱面開孔接駁電腦電源及 Lan cables • 一枱雙人坐, 枱下加上木鍵盤 • 枱角必須修圓邊 • 電腦枱需加固穩定於地台 • 供至少 12 種顏色選擇 	<p>16 張 (每張枱可放置 2 部電腦)</p>		
<p>D7) 可疊起及收納之學生椅</p> <ul style="list-style-type: none"> • 尺寸 : 400-450mm 寬* 430-480mm 深 440-470mm 座高* • 材料 : 塑膠 • 配備椅背 • 供至少 6 種顏色選擇 	<p>32 張</p>		
<p>E) 牆身及油漆工程</p>			
<p>E1) 電腦室內牆身剷底批灰、批灰後髹上防潮底油</p> <ul style="list-style-type: none"> • 防霉抗甲醛乳膠漆 • 供至少 16 種顏色選擇 	<p>約 800 平方尺</p>	<p>防霉抗甲醛乳膠漆品牌: ()</p>	
<p>E2) 電腦室內天花剷底批灰、批灰後髹上防潮底油</p> <ul style="list-style-type: none"> • 防霉抗甲醛乳膠漆 • 供至少 16 種顏色選擇 	<p>約 800 平方尺</p>	<p>防霉抗甲醛乳膠漆品牌: ()</p>	
<p>E3) 新造及安裝特色牆立體木廊連 PVC 車身貼紙</p> <ul style="list-style-type: none"> • 尺寸(電腦室後方):約 6500mm 寬* 2500mm 高 • 材料 : 不少於 20mm 厚夾板連平整表面 • 木廊貼 PVC 車身貼紙 • 圖案設計 : 科學/科技/工程/數學相關的圖案或英文文字 	<p>1 塊</p>		

<p>E4) 新造及安裝特色牆立體木廊連 PVC 車身貼紙</p> <ul style="list-style-type: none"> 尺寸(電腦室前方):約 3500mm 寬* 3000mm 高 材料：不少於 20mm 厚夾板連平整表面 木廊貼 PVC 車身貼紙 圖案設計：科學/科技/工程/數學相關的圖案或英文文字 木廊設計要收納電子屏幕電線喉管等，並預留生位作維修 	1 塊		
<p>E5) 新造鋼化玻璃白板(安裝於特色牆立體木廊內)</p> <ul style="list-style-type: none"> 尺寸：約 3000mm 寬* 2500mm 高 啞光表面處理 可供書寫及磁貼用 加固結構以安裝一部 86' 互動電子屏幕 	1 塊 (由 4-5 塊 玻璃白板組成)		
<p>E6) 新造及安裝特色牆 (電腦室後方)</p> <ul style="list-style-type: none"> 尺寸：約 7000mm 寬* 2500mm 高 木廊貼 PVC 車身貼紙 圖案設計：科學/科技/工程/數學相關的圖案或英文文字 	1 塊	Deleted	
<p>E7) 新造及安裝特色牆燈 <Computer LAB> 牌連木紋底板 (放在特色牆電腦室後方)</p> <ul style="list-style-type: none"> 尺寸：約 2000mm 寬* 350mm 高 LED 燈為 RGB LED 燈帶，可控制其開關、調控光暗及顏色 (包括開關、接駁、拉線及相關材料費用) 	1 塊		
F) 門窗工程			
<p>F1) 電腦室內兩扇鐵門連門框貼上 PVC 車身貼紙，配合電腦室內乳膠漆設計的顏色</p>	2 扇		
<p>F2) 新造遮光窗捲簾</p> <ul style="list-style-type: none"> 物料: 聚酯纖維 包括所有五金配件、路軌及相關費用 顏色配合電腦室牆身顏色 	8 幅		

G) 互動電子屏幕			
G1) 提供及安裝 掛牆式 86" 流動互動電子屏幕 (規格如下)		1 部	電子屏幕品牌: () 型號: ()
Specification			
Panel backlit	86" IPS, DLED		
Brightness	350cd/m2 or above		
Resolution	3840*2160		
Viewing angle	178°		
Aspect Ratio	16:9		
Color	1.07 billion colors or above		
Screen surface treatment	AG tempered glass Mohs level 7 above		
Response time	8 ms (Typ) or below		
Sensing Type	Infrared (IR) recognition		
Touch Point	At least 20 points touches At least 10 points writing		
USB-Type C	At least 1		
USB 3.0	At least 3		
HDMI In	At least 3 x HDMI IN (HDMI 2.0)		
HDMI Out	At least 1 x HDMI OUT (4K)		
Touch out	At least 2 x TOUCH OUT (USB 3.0)		
LAN IN	1 x GIGABIT LAN (RJ45)		
LAN OUT	1 x GIGABIT LAN (RJ45)		
WI-FI	Support compatible with Wi-Fi 6		
Multi-Panels synchronization	Supports		
Input Voltage	100-240V AC		
Writing pen	2		
Remote control	1		
Wireless screening mirroring	Support AP, Chromecast, Panel display		

H) 其他工程			
H1) 完工後全室基本清潔，包括清走施工期間及完工後裝修廢料、泥頭及垃圾（包括搬運，處理，運輸及政府徵費）	N.A.		
H2) 項目管理 <ul style="list-style-type: none"> • 在工程期間，提供項目管理負責人員，提供工程時間表、監察施工單位及跟進物料應用 	N.A.		
H3) 彩色設計效果圖 <u>*(必需於招標階段提交)</u> <ul style="list-style-type: none"> • 提供 3D 電腦設計彩色效果圖，並顯示下列工程項目： <ol style="list-style-type: none"> 1. 圖案設計地台 2. 3 組半腰儲物櫃(左右窗邊) 3. 老師枱連 1 組儲物地櫃 4. 16 張學生長方形枱連學生椅 5. 玻璃白板連 1 部掛牆電子屏幕 6. 1 幅特色牆木廊連 PVC 車身貼紙，以科學/科技/工程/數學相關或英文文字的圖案 (電腦室前方) 7. 1 幅特色牆木廊連 PVC 車身貼紙，以科學/科技/工程/數學相關或英文文字的圖案 (電腦室後方) 8. 遮光窗捲簾 <p>*備註：</p> <p>1)<Computer Room>工程開始前需配合學校要求修訂特色牆圖案設計 (修改圖樣 5 次以內) 及各項工程項目的顏色。</p> <p>2)項目 B1 to F2 -- 一年上門保養連人工及零件(非人為損壞或自然損耗)</p> <p>3)項目 G1--三年上門保養連人工及零件(非人為損壞或自然損耗)</p>	N.A.		
		A+B+C+D+E+F+G+H	
		Grand Total Amount(總價):	

Name of Supplier: _____

Schedule B – Statement of Compliance
Provision of Computer Room Design and Renovation Project Service
For Li Cheng Uk Government Primary School

A supplier shall confirm whether its quotation submitted complies fully with the essential requirements in the Terms of Quotation (Supplement) and all the requirements in the Description and Specifications stipulated in Schedule A by putting a “✓” in the box below. In accordance with the Terms of Quotation (Supplement), a supplier shall **complete and submit this Statement of Compliance before the Quotation Closing Date and time**. Failing which, its quotation **will not be considered** further.

<input type="checkbox"/>	Yes	Our / My quotation complies fully with the essential requirements in the Terms of Quotation (Supplement) and all the requirements in the Description and Specifications (Schedule A).
<input type="checkbox"/>	No	Our / My quotation does not comply with the essential requirements in the Terms of Quotation (Supplement) and all the requirements in the Description and Specifications (Schedule A). Note: A quotation that fails to comply with the essential requirements in the Terms of Quotation (Supplement) and all the requirements in the Description and Specifications (Schedule A) will be disqualified and <u>will not be considered</u> further.

<input type="checkbox"/>	Yes	Our / My offer remain valid for a period of 90 days after the Quotation Closing Date.
<input type="checkbox"/>	No	Our / My offer does not remain valid for a period of 90 days after the Quotation Closing Date. Note: A quotation that fails to remain valid for a period of 90 days after the Quotation Closing Date <u>will not be considered</u> further.

Name of Supplier: _____

Name of Person

Authorized to sign Quotation: _____

Signature of Person

Authorized to sign Quotation: _____

Telephone No.: _____

Fax No.: _____

Date: _____

Company chop

Special Conditions of Contract

1. Contract Period

The duration of the Contract shall be for the period from the date of letter of acceptance referred to in Clause 10 of the Terms of Quotation (Supplement) until the completion by the Contractor of all its contractual obligations under the Contract to the satisfaction of the School.

2. Place of Origin

The School reserves the right to reject any Goods which were not manufactured in the place as specified in the Contract. The Contractor shall ensure that the Goods supplied are of the same source (in terms of manufacturer and place of origin) as stated in the Contract.

3. Delivery and Installation Requirements

The Contractor is required to provide the renovated Computer Room with the supply of the Goods that stipulated in Schedule A at **Li Cheng Uk Government Primary School, 43 Tonkin Street, Sham Shui Po, Kowloon** within 90 days (12) weeks from the date of letter of acceptance. The School reserves the right to terminate the Contract if the Contractor fails to complete the renovation project within the period.

Notes:

- (i) The school is not obligated to open on Sundays and public holidays for carrying out the delivery and renovation work.
- (ii) The campus is available for renovation work (from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. on weekdays and 9:00 a.m. to 12:30 p.m. on Saturdays) from **27th Dec, 2023 to 7th Feb, 2024. (Dismantle and removal of existing furniture must be completed on or before 2nd Jan, 2024.)**

4. Warranty

- (a) The Contractor shall provide one (1) year on-site free warranty maintenance for all the items with exception of the One Interactive Display/Touch Panel which shall be provided three (3) years on-site warranty maintenance from date of acceptance of the Goods, including repair service, labour and replacement of defective parts.

5. Test and Acceptance

- (a) The provision of Computer room and renovation project will be accepted upon the inspection of the supply of Goods are in compliance with the required specifications and to the satisfaction of the School.

6. Training

The contractor shall provide on-site training to the staff of Li Cheng Uk Government Primary School for the management and operation of the equipment supplied with operational manual at no additional cost.

7. Illegal Staff

- (a) The Contractor undertakes not to employ any person who is not lawfully employable under the Immigration Ordinance (Chapter 115 of the Laws of Hong Kong) or under the provisions of any enactment for the time being in force or under any other law enforceable in Hong Kong in the execution of any government Contracts. Should the Contractor be found to have employed illegal staff in breach of this undertaking, the School may by notice in writing, terminate the Contract forthwith and the Contractor is not entitled to claim any compensation.
- (b) The Contractor shall be liable for all the costs and expenses reasonably incurred by the School as a result of the termination of the Contract under Clause 8(a) hereof.

8. Payment Correspondence

Invoice and correspondences concerning payment should be forwarded to Li Cheng Uk Government Primary School, 43 Tonkin Street, Cheung Sha Wan, Kowloon (Attn: Ms. FUNG Suk-fan (IT coordinator)). Each invoice submitted by the Contractor shall state the quotation reference number, particulars and the total amount payable by the School for that invoice. The School shall not be responsible for any delay in payment if invoices and correspondences are not properly addressed or filled in or contained incomplete or inadequate information. Invoices will be paid normally within thirty (30) days of the date after (a) acceptance of Goods or (b) receipt of invoice, whichever is the later.

9. Publicity

The Contractor shall submit to the Government Representative all advertising or other publicity materials relating to the Contract or other work done in connection with the Contract wherein the Government's name is mentioned or language used from which a connection with the Government can reasonably be inferred or implied. The Contractor shall not publish or use any advertising or other publicity materials without the prior written consent of the Government Representative.

**Provision of Computer Room Design and Renovation Project Service
For Li Cheng Uk Government Primary School**

OFFER TO BE BOUND

(This Part shall be submitted together with the Quotation before the Quotation Closing Time. Otherwise, a Service Provider’s Quotation will not be considered further.)

1. Having read the Quotation Documents, I/we agree to be bound by the terms and conditions as stipulated therein.
2. I/We do hereby agree to carry out the whole of the Services which may during the Contract Period be required by the Government to be carried out at the price quoted by me/us in the Price Proposal free of all other charges, subject to and in accordance with the terms and conditions of the Quotation Documents.
3. I/We also certify that the particulars given by me/us below, are correct:
 - a. The number of my/our/the Company’s Business Registration Certificate
is
 - b. The date of expiry of my/our/the Company’s Business Registration Certificate
is
 - c. I am/We are/The Company is covered by an Employees’ Compensation Insurance Policy, the particulars of which are as follows:
Policy No.
Name of Insurance Company
Period covered by the Policy is from
to
4. I am/We are duly authorized to bind the said Company hereafter mentioned by my/our signature(s).
— or —
5. The name of the Company/Firm is
.....
6. The registered office of the Company is situated at Hong Kong.

— or —

The names and residential addresses of the partners of the firm are as follows:

.....
.....
.....

Signature(s):

.....
.....

Dated this day of 2023

- Remarks:*
- (i) All the particulars required above must be provided.
 - (ii) Strike out clearly alternatives which are not applicable.
 - (i) A Service Provider must have legal capacity to enter into contract with the Government in its own name.